

ФИЛОЛОГИЯ

УДК: 811.161.1:378

DOI 10.33514/1694-7851-2023-3-222-226

Кашкимбекова Ж. Э.

аспирант

Ж. Баласагын атындагы Кыргыз улуттук университети

Бишкек ш.

gana91@mail.ru

ЛИНГВОДИДАКТИКАЛЫК ТЕСТИРЛӨӨ ОРУС ТИЛИН ЧЕТ ТИЛИ КАТАРЫ БИЛҮҮНҮ КОНТРОЛДООНУН БИР ТҮРҮ КАТАРЫ

Аннотация: Бул макалада чет тилин окутууда этап-этабы менен жыйынтыктоочу контролдун эң эффективдүү каражаттарынын бири талкууланат. Тесттер – чет өлкөлүк жарандардын тилдик компетентүүлүгүнүн билимдерин, көндүмдөрүн жана көндүмдөрүн салыштырма чоңдукта (балдар жана пайыздар) өлчөө үчүн арналган стандартташтырылган тапшырмалардын системасы. Окуу процесси сертификацияланган жана орто деңгээлдеги ырааттуу жетишкендик катары каралат.

Негизги сөздөр: Лингводидактикалык тестирлөө, окутуу методикасы, орус тилин билүү деңгээли, контроль.

Кашкимбекова Ж. Э.

аспирант

Кыргызский национальный университет имени Ж. Баласагына

г. Бишкек

gana91@mail.ru

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ КАК ФОРМА КОНТРОЛЯ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ КАК ИНОСТРАННЫМ

Аннотация: В данной статье рассматривается один из наиболее эффективных средств поэтапного и итогового контроля в обучении иностранному языку. Тесты представляют собой систему стандартизированных заданий, предназначенных для измерения в сопоставимых величинах (баллах и процентах) знаний, навыков и умений иностранных граждан языковой компетенции. Процесс обучения рассматривается как последовательное достижение сертифицируемых и промежуточных уровней.

Ключевые слова: Лингводидактическое тестирование, методика преподавания, уровень владения русским языком, контроль.

Kashkimbekova Zh. E.

a postgraduate student

Kyrgyz National University named after J. Balasagyn

Bishkek c.

LINGUODIDACTIC TESTING AS A FORM OF CONTROL OF RUSSIAN LANGUAGE PROFICIENCY AS A FOREIGN LANGUAGE

Abstract: This article discusses one of the most effective means of stage-by-stage and final control in teaching a foreign language. Tests are a system of standardized tasks designed to measure in comparable quantities (scores and percentages) the knowledge, skills and abilities of foreign citizens' linguistic competence. The learning process is considered as a sequential achievement of certified and intermediate levels.

Key words: Lingvodidactic testing, teaching methods, level of Russian language proficiency, control.

Одной из важных проблем методики обучения русскому языку как иностранному остается проблема обеспечения объективности контроля усвоенных знаний, умений и навыков студентов. В связи с этим в последнее время все чаще используется лингводидактическое тестирование.

Лингводидактическое тестирование занимается разработкой и использованием языковых и речевых тестов и, с одной стороны, относится к педагогическому тестированию как часть общей тестологии, а с другой стороны, можно сказать, что является областью методики преподавания иностранных языков. Чаще всего под лингводидактическим тестом понимается подготовленный в соответствии с определенными требованиями комплекс заданий, позволяющий выявить у тестируемых уровень.

Т.М. Балыхина под лингводидактическим тестированием понимает: «1. Использование и проведение теста в процессе обучения неродному языку для определения уровня знаний, сформированной языковой и / или речевой (коммуникативной) компетенции на изучаемом языке. 2. Совокупность процедур и этапов планирования, составления и апробирования лингводидактических тестов, обработки и интерпретации их результатов» [1, с. 39]

Ю.Н. Норейко, рассматривая лингводидактическое тестирование в свете коммуникативной теории обучения иностранному языку, его основную цель формулирует как «...создание модели речевых умений, обеспечивающей реальное представление о степени развития навыков в использовании языка в различных ситуациях общения». Определяя предназначенность теста, автор указывает на такие основные его качества, как содержательная валидность, т.е. «...действительно ли он измеряет то, для измерения чего он предназначен» и обязательная интерактивность, т.е. способность соответствовать задачам, отражающим реальный дискурс. Ю.М. Норейко в этой связи подчеркивает: «Тексты и задачи должны быть соотнесены с ситуациями, реальными для данной группы испытуемых; умения должны быть представлены в коммуникативно значимых контекстах <...> Исходным пунктом в создании теста в рамках коммуникативного подхода является спецификация параметров реальных ситуаций. Ситуации должны описываться с точки зрения места, в котором возникают эти ситуации; социальных коллективов (семья, производственный коллектив и т.п.); действующих лиц и обстановки; выполняемых действий (профессиональные обязанности, учебные действия и т.п.); реализуемых типов текстов в рамках ситуации (личное письмо, газетный очерк и т.п.) [3, с. 82].

В настоящее время тестовый контроль позволяет не только дать объективную оценку знаний и способностей студентов, но и для проведения рейтинга студентов и улучшения учебного процесса.

Тестовый контроль уровня владения русским языком как иностранным получил официальный статус в середине 90-х гг. наряду с разработкой в методике преподавания уровневой концепции коммуникативной компетенции и ее стандартизированного контроля. В соответствии с ней уровень владения языком было принято определять с учетом ситуативно-содержательных и структурно-функциональных параметров коммуникативной компетенции: соответствия речевого продукта ситуации и сфере коммуникации; соотносительности речи с определенной социально-коммуникативной ролью; полноты содержания речевого высказывания; достижения коммуникативных целей при помощи избранной тактики речевого поведения и формы речи. Оценивая уровень владения русским языком иностранцев, важно учитывать как форму, так и содержание высказывания; коммуникативно-значимые и коммуникативно-незначимые ошибки, совершаемые учащимся; умение учащихся адекватно воспринимать тему и ситуацию общения; распределение социальных ролей и отношений его участников, их коммуникативных задач и намерений. Лингводидактический тест выполняет несколько функций. С.К. Фоломкина выделяет следующие функции лингводидактического тестирования:

- контролирующая. Ее основной целью является установление факта знания/незнания или владения / не владения обучающимися тем или иным материалом, умением и оценивание их текущей, промежуточной и итоговой успеваемости, эффективности обучения;
- обучающая. Обеспечение усвоения, овладения обучающимися тем или иным материалом, умением, в обеспечении функции прогноза успешности обучения; функции диагноза пробелов; функции определения готовности к учебе; функции определения общего владения иностранным языком [4, с. 113].

Создание такой системы было одной из наиболее актуальных задач теории и практики преподавания русского языка как иностранного. Эта система обеспечивает объективный и независимый контроль и позволяет определить и сертифицировать уровни владения русским языком как иностранным вне зависимости от места, времени и формы обучения.

Тестовая форма контроля широко используется при проверке знаний и умений школьников и студентов, т.к. имеет ряд явных преимуществ перед устной формой оценивания. Во-первых, использование тестов обусловлено критериями объективности в оценке; во-вторых, создаются одинаковые условия тестирования для всех участников, в-третьих, экономится время по сравнению с общепринятой практикой проведения устного зачета или экзамена.

Тестирование – один из разделов диагностики, который применяется в образовании для определения соответствия предмета испытания заданным спецификациям, для определения пригодности объекта тестирования к выполнению тех или иных функций. В задачи тестирования не входит определение причин несоответствия заданным требованиям. Ключевыми принципами составления тестов являются их валидность, комплексная характеристика качества теста, отражающая обоснованность, значимость его результатов, а также пригодность данного теста для целей, заявленных его разработчиками; надежность, использование единообразных стандартов и критериев для оценивания достижений, объективность (разные школьники и студенты должны иметь равные возможности при оценке компетенции). Тесты должны иметь предметную направленность, соответствовать изучению конкретной учебной дисциплины, содержать структурные единицы,

взаимосвязанные между собой и образующие единство теоретической и практической части, достаточный количественный объем тестовых заданий, а также качество оценочных средств в целом, обеспечивающих получение объективных и достоверных результатов [6, с. 96].

По мнению Т.М. Балыхиной: «Тест по русскому языку как иностранному есть средство (метод) педагогического измерения уровня лингвистической и / или коммуникативной компетенции пользователя русского языка как иностранного, представляющее собой систему заданий, удовлетворяющих ряду специфических требования по содержанию, структуре и форме, прошедших предварительную апробацию и процедуру улучшения, предполагающих критериально-ориентированную интерпретацию результатов испытуемого» [1, с. 44].

В.А. Коккота разделяет функции лингводидактического теста на две группы: 1) общедидактические функции обучения (собственно обучающая, повторительно-закрепительная, развивающая) и функции воспитания (познавательная, дисциплинирующая и др.); 2) информационные функции результатов лингводидактических тестов (контрольная, исследовательская, учебно-информационная) [2, с. 72].

И. Рапопорт, Р. Сельг, И. Соттер различают функции:

- 1) обучающую (способствует организации целенаправленного повторения и закрепления учебного материала, углублению знаний и навыков),
- 2) воспитательную (воспитывает у учащихся чувство ответственности за результаты своего учебного труда),
- 3) собственно контролирующую (измеряет предметные знания, умения и навыки за определенный отрезок времени),
- 4) исследовательскую (сведения об успеваемости учащихся могут служить основанием для адекватной оценки научно-методической подготовки педагога и применяемой методики обучения),
- 5) учебно-организационную, управленческую (данные, накопленные по результатам тестирования, важны для эффективного управления системой обучения: определяют готовность к обучению, диагностируют проблемы и т.д.) [5, с. 61].

М.Б. Чельшкова к основным функциям относит: 1) диагностическую, 2) обучающую, 3) воспитывающую, 4) мотивирующую, 5) развивающую, 6) прогностическую.

Таким образом, лингводидактическое тестирование обеспечивает объективный и независимый контроль в процессе обучения русскому языку как иностранному студентов и позволяет улучшить образовательный процесс.

Список литературы

1. Балыхина Т.М. Словарь терминов и понятий тестологии // Тестирование в обучении русскому языку как иностранному: современное состояние и перспективы. Научно-методические очерки. Терминологический словарь. – М.: Московский государственный университет печати, 2003. – С. 135–212.
2. Клобукова Л.П. Обучение языку специальности. М., 1987.- 127 с.
3. Леонтьев А.А. Некоторые проблемы обучения русскому языку как иностранному. М., 1970. 145 с.
4. Михалкина И.В. Система обучения и стандартизированного сертификационного контроля по русскому языку как средству делового общения // Материалы IX Конгресса МАПРЯЛ Братислава, 1999г. Доклады и сообщения российских ученых. – М., 1999. – С. 372–382.

5. Русский язык повседневного общения. Предпороговый (базовый) уровень. Стандарт и образец теста / Корчагина Е.Л., Степанова Е.М. М., 2002.
6. Фоломкина С.К. Тестирование в обучении иностранному языку // Иностранные языки в школе. 1986. № 2. С. 16-21.

Рецензент: кандидат педагогических наук, доцент Чепекова Г.С.